



Media Discourse Comparative Analysis of Trump's Speech in Daily Kompas and Gazeta.Ru

Munadhil Abdul Muqsith¹; Valerii Leonidovich Muzykant²; Ana Kuswanti³; Refly Setiawan⁴

¹ Ph.D. Student in International Journalism, Department of Mass Communications, Faculty of Philology, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University), Russia

² Professor, Doctor of Sciences, Department of Mass Communications, Faculty of Philology, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University), Russia

³ Lecturer and Researcher, Department of Communication Science, Faculty of Social Science and Political Science, Pembangunan National Veteran Jakarta University, Indonesia

⁴ Lecturer and Researcher, Department of Public Administration, Faculty of Social Science and Political Science, University of Bandar Lampung, Indonesia

<http://dx.doi.org/10.18415/ijmmu.v8i1.2152>

Abstract

This paper aims to analyze the media discourses of President Donald Trump's speech at the United States Congress on February 4, 2020. This article is interesting because, in America, the political tension is high because of the President's impeachment trial by the Democratic opposition. We apply the following methods: an inductive, descriptive and comparative, cognitive and discursive analysis, semantic, definition, functional, and stylistic to analyzing text, photographs, and video contents message in the news. To determine which structural features and content in the publications were analyzed, a comparative and quantitative analysis (content analysis) of the daily quality publication "Kompas" and the Russian daily "Gazeta.ru" with the title of President Trump's speech on Tuesday, February 5, 2020.

Keywords: *Discourse; Comparative analysis; Trump Speech; Daily Kompas; Gazeta.Ru*

Introduction

The day before Tuesday, February 4, 2020, President Trump gave a speech at a Congress meeting in the Capitol Building, Washington DC, USA, for the first time after the impeachment process rolled out since September 24, 2019. The media recorded an exciting event, an open conflict between President Trump and the American House of Representatives Nancy Pelosi, who later became a viral media discussion. The media can display complex realities that are understood and simplified in certain categories. According to the subjective view, social reality is a condition that is fluid and easily changes through human interaction in everyday life (Mulyana, 2006).

Before starting the speech, Trump refused to greet Pelosi. Pelosi has reached out to her to hand. On that occasion, Pelosi made a surprise by not mentioning the usual greeting when he invited the President to deliver a state speech that is not saying the words, "high privilege and distinct honor," which is usually provided by the chairman of the House of Representatives to deliver the President's speech. The President's speech is perhaps considered the most qualified representative of a country where speech has a nation's semantic content, especially ethos and soul (Adetuji, 2006).

While at the end of the speech, Pelosi openly responded by tearing up the text of the speech that had previously been received from Trump. While standing on the podium of the Chair of the US House of Representatives, she did that a position that anyone can see in the DPR's courtroom. Pelosi called the action most appropriate for the speech. The event was formed into a message from the text, photos, videos into the news. Framing, especially, looks at how the media construct messages/events, how journalists construct events and present them to the public (Eriyanto, 2011).

The main event continued to be a viral conversation in various mass media platforms, local international, including print newspapers. Kompas Daily (Indonesia) and Garetu.ru (Russia) also reported the incident on a global page on Wednesday, February 5, 2020. This paper will explain the analysis of how the media was disrupted by Trump's state speeches in the compass and gazeta.ru newspapers.

Methodology

The aim of the research has defined the choice of methods of content analysis. In work, we apply the following methods: inductive, descriptive and comparative, cognitive and discursive, semantic, definitional, functional, and stylistic analysis. The methodological basis of work is a system approach. According to the system approach principles, any phenomenon is considered integrity in the unity of all its communications and relations (Zheltukhina & et al., 2018).

Van Dijk (1998) explains that the text consists of several levels of mutual support. Van Dijk concluded that the structure has a different unit of analysis (Djik, 1998). There are three text structures:

1. The macrostructure is associated with the global meaning, which can be analyzed by observing a text's topic and theme.
2. The analysis of the top's structure is associated with the design and structure of the text.
3. Microstructure analysis is related to the meaning of a text that can be analyzed by observing a text's microstructure, such as words, phrases, sentences, prepositions, and others.

To establish which structural and content features are in the analyzed publications was carried out comparative and quantitative analysis (content analysis) of publications from the daily quality of Indonesian daily "Kompas" and the Russia daily "Gazeta.ru" with the title of President Trump's speech on Tuesday, 5 February 2020. The ways of analysis are useful for developing communication theory, lingua pragmatics, psycho- and sociolinguistics, cultural linguistics, media linguistics, comparative linguistics, and pedagogics (Locke, 2004).

Results and Discussion

Kompas Daily

Kompas Daily is the name of an Indonesian newspaper headquartered in Jakarta. Kompas began to be published on June 28, 1965, based in Central Jakarta, with a circulation of 4,800 copies. Since 1969, Kompas has dominated newspaper sales in Indonesia. In 2004, the daily circulation reached 530,000 copies, specifically for the Sunday edition; it even reached 610,000 copies. Daily newspaper readership reaches 2.25 million people throughout Indonesia.

At present (2011), Kompas Cetak Daily (not the digital version) has an average circulation of 500,000 copies per day, with an average number of readers reaching 1,850,000 people per day who are distributed throughout the territory of Indonesia (Dhiya Haq & Fadilah, 2018).

The Kompas daily and writer Keris Mada wrote the news of President Trump's speech at the American congressional hearing on February 5, 2020, 14:30 West Indonesia time on an international page. The title chosen "US House Speaker Torn Trump's State Speech at Congress Session" with the subtitles written, two main events illustrate President Trump's state speech at a US congressional session that shows open hostility between Trump (American President) and Nancy Pelosi (US House Speaker). The main speakers cited were Donald Trump and Pelosi.

Daily Kompas writes in negative news leads. President Trump was impressed to 'take advantage' of the momentum because he was in the impeachment process approved by the American Parliament. Democrats control most of the American House of Representatives. This process is awaiting the final stages in the Republican-controlled American Senate.

3.1.1. Nancy Pelosi

The presentation of fragments of quotations in paragraphs has a negative value. This article by the compass and the author wants to illustrate the open conflict between President Trump and Plesoi who overview news reports.

1. A. "Members of Congress, the President of the United States (members of Congress, this is the President of the United States),"

2. B. "(That) includes polite actions, considering other actions,"

This sentence has a positive-negative value. Showing Pelosi was doing a paper problem scene. However, she considered the action still polite.

3. C. "Democrats will never stop reaching out the hand of friendship so that the task is done #ForPeople. We will work to find points of similarity that we can achieve, but we remain grounded in positions where we cannot (find those common points). #SOTU (state address) "

Point three is a reinforcement of point two. Positive negative effects become more visible. But still in the report frame. Showing the intention to work to find common ground, #DemiRakyat becomes a keyword.

3.1.2. *Kayleigh McEnany*

4. "His hatred (Pelosi) at @realdonaldtrump has blinded him to the disgusting nature of arrogance, elitist behavior."

This sentence has a negative value. It shows that Pelosi, as the Speaker of the House of Representatives from Democrats, has bad behavior.

3.1.3. *Donald Trump*

This sentence has a neutral value. Kompas and the Writer opened a text about President Trump's speech with the mental transitivity and theme of 'another four years' screaming' and transitivity and theme action silent and only sitting Democratic politicians.

5. A. Republican politicians shout "four more years" at the start of the speech for almost 1.5 hours. During Trump's speeches, Republicans often cheered and clapped while Democratic politicians are mostly silent and sitting.

The presentation of citations in this paragraph is negative. Excerpted from the Trump news lead 'utilizing,' Kompas and the author illustrate that there is interactional control, pragmatism, and ideology of President Trump here. Using the word 'enemy to escape' then 'US to lead in the resurrection' and 'bright future' ...

6. B. "The enemies evade. The US is leading the rise, and the future of the US is very bright. In three short years, we get rid of feelings about the decline of the US and reject efforts to reduce US destiny. We advanced at an unimaginable speed some time ago and will never return, "

Point seven and eight are arguments to strengthen the connection of point six. But here, the impact is positive.

7. C. "Thanks to regulatory policy, the US has become the largest oil and gas producer on Earth,"

8. D. "This agreement will generate nearly 100,000 new high-paying jobs in the US automotive industry,"

9. E. "More than expected exports in the previous government,"

This excerpt is also positive. The author stresses on the modality of President Trump's proposition that "this will not happen again."

10. F. "Before I became President if you crossed illegally at the southern border, they were arrested, you would be released, then enter this country. That will not happen again, "

In this writing, the quotation has a positive impact. Kompas and the author write the impression of President Trump's morality 'more than' the previous President.

11. G. "I am pleased to announce last year for the first time in 51 years, the price of prescription drugs has dropped,"

3.1.4. Photo News

Complement all with more beautiful. Compass writing provides a visual image by clearly showing the heat of the relationship between Democrats and Republicans.



Ketua Dewan Perwakilan Rakyat (DPR) AS Nancy Pelosi (kanan) merobok-narik pidato keanggotaan Presiden AS Donald Trump setelah Trump menyampaikan pidatonya dalam sidang Kongres AS di Gedung Capitol, Washington DC, AS, Selasa (4/12/2020).

12. "Chairman of the US House of Representatives (DPR) Nancy Pelosi (right) ripped off the text of US President Donald Trump's state speech after Trump delivered his speech at a US Congress session at the Capitol Building, Washington DC, USA, Tuesday (02/04/2020). "



Presiden AS Donald Trump (kiri) mengabaikan idaran tangan Ketua DPR AS Nancy Pelosi (kanan), yang ingin menjabat Trump berpidato, sementara Wakil Presiden Mike Pence menandangi di sebelahnya sebelum Trump menyampaikan pidato keanggotaan dalam sidang Kongres di Gedung Capitol, Washington DC, AS, Selasa (4/12/2020).

13. "US President Donald Trump (below) ignores the helping hand of US House Speaker Nancy Pelosi (right), who wants to invite Trump to shake hands, while Vice President Mike Pence looks next to him before Trump delivers a state address at a Congressional session at the Capitol Building, Washington DC, USA, Tuesday (2/2/2020). "

3.2. Gazeta.Ru

Gazeta.Ru is a social-political online media founded in 1999. According to LiveInternet data for 2014, it explains Gazeta.Ru is in the five most visited Runet sources in the News and Media category. Medialogy illustrates, in November 2014, Gazeta.Ru entered the three most widely cited news sources in

the country. According to Alexa.com for 2014, Gazeta.Ru is also included in the 50 most popular Runet sites and in the world's 1000 most popular internet resources (ESI, 2009).

Gazeta.Ru and authors Valentin Loginov and Daniil Minzi wrote coverage of President Trump's speech at the American Congress on the page of World Politics on 5 February 2020, 8:29 Moscow Time. The title they wrote, "*Congress Breaks: Trump Addresses United States.*" In the subtitles, written Pelosi tore the text of Trump's speech at Congress. The main source of the news was President Donald Trump. In the report, videos and photos of the incident text were torn apart.

The news of news titles is quite cornering. Gazeta.Ru wants to construct the issue of the momentum of the annual On the Country's Situation 'on horseback' by President Trump. Use metaphors to show interactional control.

3.2.1. News Video

The video of 00:43 seconds at the beginning of the story has a negative, positive value. Gazeta.Ru shows the dramatization in the visual linking with the correlation of news headlines. Plus, the metaphorical '*the sun is still shining*' form as a form of satire to the opponent.



3.2.2. News Text

An attractive opening has a negative value. Words can help useful sentences. However, it contains a metaphor using 'riding' and connecting with the impeachment process that is being confronted with 'the background of the speech.'

Donald Trump speaks to Congress with an annual report on the country's situation. The background to the speech is the process of impeachment, the end of which will happen shortly. Still, American leaders come to this date, which is called "horseback riding" There is nothing fundamentally new compared to the head of the White House, but Trump's pursuit today is different. The main point of the US President's speech was in the review "Gazeta.Ru."

This quote sentence is positive. Gazeta.Ru and the author want to show the reader the relationship and statement of the first paragraph of the news with some argumentation statements that President Trump's statement 'is waiting for' the speech.

A. "I tell everyone in our large country and members of Congress: today the situation in our country is stronger than before,"

B. "Since my election, we have created 6 million - 5 million more jobs than expected by government experts in the previous government,"

This sentence has a negative value. Gazeta.Ru points out Trump's international policies during the first period caused more serious conflicts

Even though Donald Trump did not issue a new military campaign during his first presidency, during his US administration, many falling points could have a significant impact on the international process in the future.

Point five and six are to strengthen the connection and argument from point four. But here, the impact is neutral.

A. The United States is respected in the world again, and the enemy retreats. Also, Trump specifically points to the conclusion of a "fair trade agreement" that benefits the United States. Specifically, regarding trade conflicts with China, Trump expressed his belief that "his strategy was successful."

B. "A few days ago, we signed a new fundamental agreement with China that would protect our workers, protect our intellectual property, bring billions of dollars into our treasury and open up huge new markets for products that are produced and grown here in the United States, "

This sentence has a negative value. Demonstrating Trump's international policy in the Middle East further increases conflict tension and has not yet resolved the problem.

But the United States remains the most difficult problem block for the United States in the Middle East. The United States is mired in conflict in the region, and at this time, despite a reduction in military presence, the end of the problem is not yet visible.

Point eight, nine, and ten are strengthening connections and arguments from point seven. But here, the impact is negative.

A. "We can help fix it in a short time, but they may [the Iranian government] be too proud or too stupid to ask for help. Let's see which path they choose. That depends entirely on them, "

B. "The Iranian regime is obliged to renounce the desire for nuclear weapons, stop spreading terror, death, and destruction,"

C. "While we protect the lives of American [soldiers], we are trying to end a war that involves America in the Middle East,"

The true many of these steps and statements appear to be rhetorical, or even "idle" - the plan to resolve the Palestinian-Israeli conflict has sparked strong condemnation from Palestinian leader Mahmoud Abbas and has praised Trump's accusations over allegations of pro-Israel positions. The same agreement with the UK will allow the best in a year.

This sentence has a negative value. Gazeta.Ru and the author want to show the reader that President Trump's statement "rides" this speech. Trump did not disclose American policy in Russia and Ukraine because of political interests for the 2020 presidential election. Moreover, this became a scandal that led to the impeachment process.

Trump's call does not reflect the other directions of US foreign policy, which are important for Washington. Trump did not say positions in Russia and Ukraine. This may be due to the current domestic political process. Trump reads his speech in anticipation of a vote in the US Senate. And, even though the President of the United States is not in danger, because the Republicans control the upper house of Congress, this leaves a mark on the speech.

This sentence has a negative value. Gazeta.Ru and author close with "beautiful and sweet." The word 'waiting for' the metaphor in the news lead is answered here. President Trump used this speech to start his campaign. And most importantly - all of this creates a good platform to start your election campaign.

3.2.3 Photo News

Pelosi's news photo tearing Trump's speech paper has a negative value. Gazeta.Ru and the author want to add spice to the open conflict between Democrats and Republicans. This speech became increasingly visible with political interests, even more so the day before Trump's impeachment decision on 5 February 2020.



Chair of the US Lower House Nancy Pelosi Tearing Copies of President Donald Trump's Speech

Conclusion

Based on the content above analysis, the outline of the news about President Trump's speech on February 4, 2020, is negative. Many sentences in writing news stories and quotations from provocative and tendentious resource persons saw President Trump's speech in Congress. Moreover, there is an open conflict between two prominent leaders in the United States between President Donald Trump (Republic) and House Speaker Nancy Pelosi (Democrat) because of the impeachment process previously approved by the Parliament - the abuse of power and obstructing the Congress.

The Kompas Daily issue management flow and the author want to bring the reader to represent President Trump 'using' this speech for the benefit of his political imagery. This news is also packaged with the dramatization of an open conflict between President Trump and Pelsei by not shaking hands and tearing down the text of the speech displayed in the text or photo news.

Meanwhile, the Gazeta.Ru management issue and the author want to bring the reader also represent President Trump riding through the metaphor "on the hour back" speech in the initial campaign's interests for the next presidential election process. The term also shows President Trump using it as citing the term Fairclough (2003), interactional control. Garzeta.Ru and the author also many quotes from President Trump about his policies, which affect exacerbating conditions such as the impact of the US war with China, the conflict in the Middle East, and others.

References

- Adetuji, A. (2006). Deixis in Olusegun Obasanjo Trump' s Speeches. *Inclusion and Exclusion in Political Discourse* , 177-191.
- Dhiya Haq, A., & Fadilah, E. (2018). Transformasi Harian Kompas Menjadi Portal Berita Digital Subscription Kompas.Id. *Kajian Jurnalisme* .
- Djik, V. (1998). *Ideology: A Multidisciplinary Approach*. London: Sage Publications.

- Eriyanto. (2011). *“Analisis Framing” : Konstruksi Ideologi, dan Politik Media*. Yogyakarta : LKIS.
- ESI. (2009). *The Russian Debate on the south caucasus: who is who?* Berlin-Istanbul: European Stability Initiative.
- Fairclough, N. (2003). The politics of culture and language. *Discourse and Society. Political Correctness*: 17-28.
- Locke, T. (2004). *Critical Discourse Analysis*. London: Continuum International Publishing Group.
- Mulyana, D. (2006). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya.
- Siegel, B., Faulders, K., & Ebbs, S. (2019, December 19). *Politics*. Retrieved from abcnews: https://abcnews.go.com/Politics/donald-trump-3rd-president-us-history-impeached/story?id=67787613&cid=clicksource_4380645_null_hero_hed
- Zheltukhina, M., & et al. (2018). Russian and Japanese Younger Generations in Search for a New Media Product. *Man in India*, 97 (3) : 223-236.

Link Source:

Kompas Daily: <https://kompas.id/baca/internasional/2020/02/05/ketua-dpr-as-robek-naskah-pidato-kenegaraan-trump-di-sidang-kongres/>

Gazeta.Ru: https://www.gazeta.ru/politics/2020/02/05_a_12944731.shtml?updated

Copyrights

Copyright for this article is retained by the author(s), with first publication rights granted to the journal.

This is an open-access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).